



Publicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh.S. 5 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh.S. 100; Estero Sh.S. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.S. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tesoreria.

SOMMARIO

PARTE PRIMA

FIRST PART

LEGGI E DECRETI

LAWS AND DECREES

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
6 gennaio 1963, n. 13: *Riassunzione da parte del funzionario Scek Jahia Hagi Abdullahi delle funzioni di Ragioniere Generale.*

Pag. 5

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
21 gennaio 1963, n. 14: *Norme relative all'adozione obbligatoria di nuove targhe automobilistiche e alla modifica dei prezzi di vendita delle nuove targhe e degli stampati del P.R.A.*

6

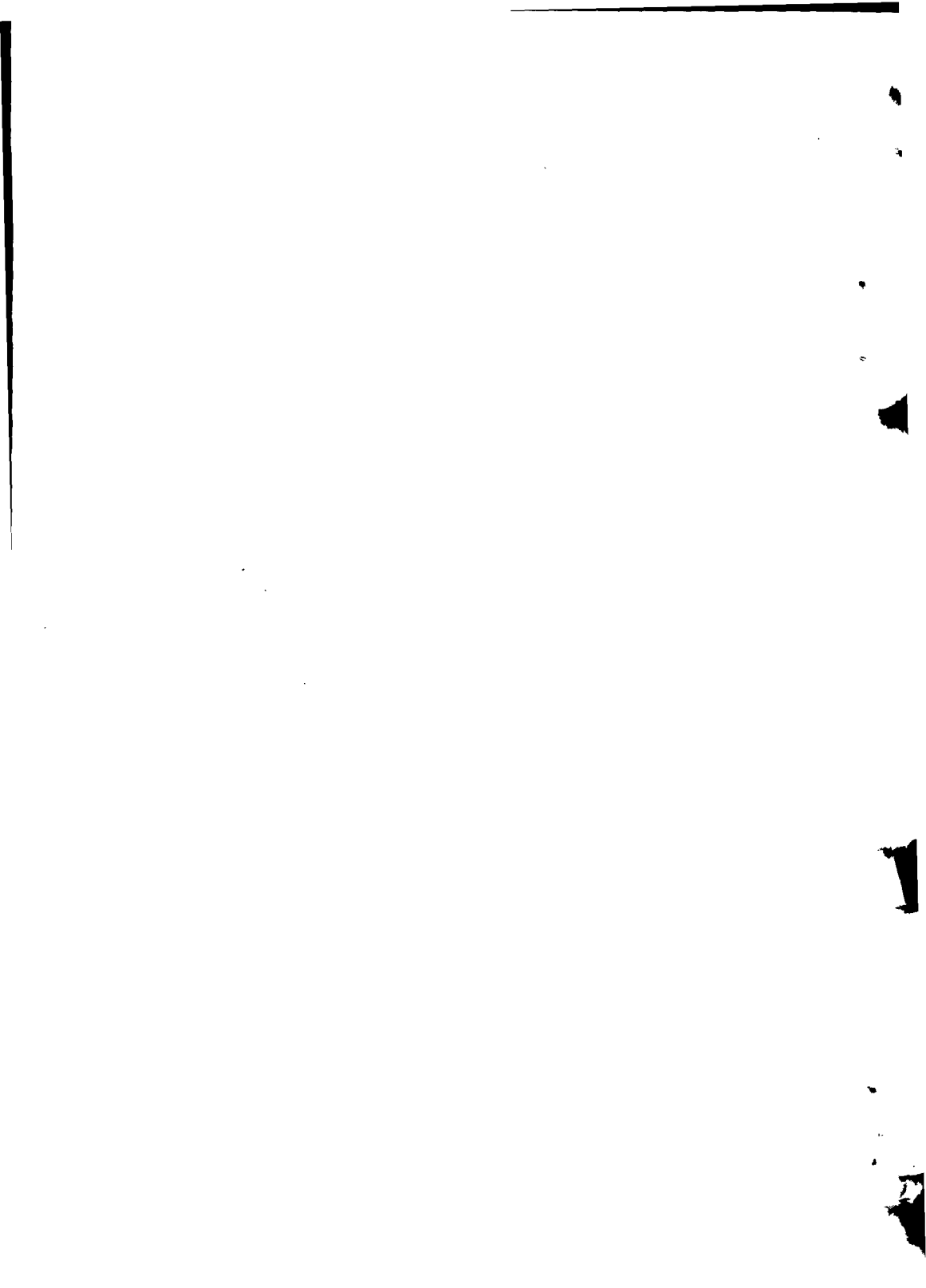
DECREE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC No. 14 of 21 January 1963: <i>Replacement of automobile number plates and sale prices for relative forms.</i>	» 8
DECRETO DEL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI 20 gennaio 1963, n. 15: <i>Nomina Funzionario Delegato.</i>	» 10
DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 28 ottobre 1962, n. 16: <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore dei Sigg. Ali e Mohamedraza Suleman.</i>	» 11
DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 28 ottobre 1962, n. 17: <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore dei Sigg. Hassanraza e Abdulhussen Saleman Haji Ali Muragi.</i>	» 12
DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 19 dicem- bre 1962, n. 18: <i>Concessione di area di terreno dema- niale a favore del Sig. Maurizio Venturini.</i>	» 13
DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 5 gennaio 1963, n. 19: <i>Determinazione nuovi prezzi di sigarette.</i>	» 15
DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 23 gennaio 1963, n. 20: <i>Nomina di un delegato per la stipulazione dei contratti di fornitura, di acquisto di beni mobili e d'affitto per conto e nome della Guardia di Finanza della Somalia.</i>	» 16

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Omar Ahmed Farah (80).</i>	» 18
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Hagi Osman Mohamed (81).</i>	» 18

Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Ahmed Dahir Hassan (82).</i>	»	18
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore della Sig.ra Fatma Sceek Mohamed Hagi (83).</i>	»	19
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore della Sig.ra Mariam Salah Ahmed (84).</i>	»	19
Ministero Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Ing. Civ. Christos Chatzis da Mogadiscio (85)..</i>	»	20
Ministero Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Ali Ahmed Ali Giamò da Mogadiscio (86).</i>	»	20
Ministero Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum voltura a favore del Sig. Rasiklal Mohanlal (87).</i>	»	21
Distretto di Chisimaio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Said Ahmed Samantar (88).</i>	»	21
S.I.C.I.S. Società Industriale Commerciale Italo-Somala — <i>Estratto Assemblea Ordinaria (89).</i>	»	22
Società Autotrasportatori e Commercio Riuniti «Corno d'Africa» — S.p.A. — <i>Convocazione Assemblea Generale Ordinaria (90).</i>	»	22
Errata Corrige — <i>Bollettino Ufficiale Sppl. n. 7 al n. 12 del 29 dicembre 1962: Estremi di registrazione del D.P.R. 17 dicembre 1962, n. 316 (91).</i>	»	23
Errata Corrige — <i>Official Bulletin Supplement n. 7 of the n. 12 of 29 December 1962: Data in conformity with the Presidential Decree No. 316 of 17 December 1962.</i>	»	23



PARTE PRIMA

FIRST PART

LEGGI E DECRETI

LAWS AND DECREES

D.P.R. 6 gennaio 1963, N. 13.

Riassunzione da parte del funzionario Scek Jahia Hagi Abdullahi delle funzioni di Ragioniere Generale.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 87 della Costituzione;

VISTO l'art. 16 della Legge 3 giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo;

VISTO l'art. 14 della Legge 15 marzo 1962, n. 7 sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato;

VISTO l'art. 29 del Decreto Legislativo 29 dicembre 1961, n. 2 sull'Ordinamento amministrativo-contabile;

VISTO il D.P.R. 1° luglio 1960, n. 1 relativo alla nomina del Consigliere Scek Jahia Hagi Abdullahi a Capo Dipartimento Ragioneria presso il Ministero delle Finanze;

VISTO il D.P.R. 3 novembre 1962, n. 513867 di protocollo, relativo alla nomina del Sig. Ibrahim Ali Liban, in sostituzione temporanea del Sig. ~~Scek~~ Jahia Hagi Abdullahi a Ragioniere Generale;

RITENUTO che il Ragioniere Generale Sig. Scek Jahia Hagi Abdullahi, rientrato dalla licenza ordinaria, ha ripreso servizio;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Ministro delle Finanze;

DECRETA:

Con decorrenza odierna il Sig. Scek Jahia Hagi Abdullahi riassume le funzioni di Ragioniere Generale.

In pari data il Sig. Ibrahim Ali Liban cessa dalla carica attribuitagli con il D.P.R. 3 novembre 1962, n. 513867 di protocollo, citato nelle premesse.

Mogadiscio, li 6 gennaio 1963.

Aden Abdulla Osman

Il Primo Ministro

ABDI-RASHID ALI SHERMARKE

Il Ministro delle Finanze

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 20.

Mogadiscio, li 24 gennaio 1963.

Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.

D.P.R. 21 gennaio 1963, N. 14.

Norme relative all'adozione obbligatoria di nuove targhe automobilistiche e alla modifica dei prezzi di vendita delle nuove targhe e degli stampati del P.R.A.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;

VISTO il decreto n. 2 del 12 gennaio 1951, relativo al prezzo di vendita degli stampati in uso al P.R.A.;

VISTO il decreto n. 47 del 14 aprile 1951, relativo al prezzo di vendita dei modelli per il rilascio delle patenti di abilitazione a condurre veicoli;

VISTO il decreto n. 91 del 20 marzo 1957, relativo al prezzo di vendita delle targhe automobilistiche;

RITENUTA l'urgente necessità di emanare norme relative all'adozione obbligatoria di nuove targhe automobilistiche, per la circolazione degli autoveicoli in tutto il territorio della Repubblica, nonché alla modifica dei prezzi di vendita di tali targhe e degli stampati del P.R.A.;

SU PROPOSTA del Ministro dei LL.PP. e delle Comunicazioni di concerto con il Ministro delle Finanze;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1.

1. Gli autoveicoli, i motoveicoli e i rimorchi immatricolati presso il P.R.A. e in circolazione nel territorio della Repubblica, debbono essere muniti di targa conforme al modello allegato al presente decreto;
2. La numerazione delle targhe deve essere unica e progressiva per tutto il territorio della Repubblica.

Art. 2.

Il P.R.A. è tenuto a fornire tutte le targhe di cui all'art. precedente, al seguente prezzo di vendita:

— Targhe per autoveicoli — per coppia	Sh. So. 100
— Targhe per rimorchi — cadauna	Sh. So. 60
— Targhe per motoveicoli — cadauna	Sh. So. 40

Art. 3.

1. Nelle Regioni del Benadir, dell'Alto Giuba, del Basso Giuba, dell'Hiran, della Migiurtinia e del Mudugh, la sostituzione delle targhe automobilistiche deve essere effettuata entro o non oltre il 30 aprile 1963.
2. Nelle Regioni di Hargeisa e di Burao, la sostituzione delle targhe automobilistiche deve essere effettuata dal 15 maggio al 31 agosto 1963.

Il numero delle nuove targhe sarà modificato e dovrà seguire in modo progressivo l'ultimo numero d'immatricolazione assegnato, in sede di sostituzione, alle Regioni di cui al precedente comma.

Art. 4.

Dopo la scadenza dei termini di cui all'art. 3, gli autoveicoli, i motoveicoli ed i rimorchi, per i quali non sarà stata richiesta la nuova targa, saranno radiati d'ufficio dal P.R.A.

Le richieste tardive saranno assoggettate al procedimento della nuova immatricolazione.

Art. 5.

Le targhe relative agli automezzi radiati dal P.R.A. ai sensi dell'art. 4, debbono essere assegnate ad automezzi di nuova immatricolazione.

Art. 6.

Il prezzo di vendita degli stampati rilasciati dal P.R.A., è modificato come segue:

— Libretto di circolazione	Sh. So. 10
— Foglio complementare	Sh. So. 4
— Nota di servizio	Sh. So. 4
— Patente di guida	Sh. So. 8

Art. 7.

Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

Mogadiscio, li 21 gennaio 1963.

Aden Abdulla Osman.

Il Primo Ministro

ABDI-RASHID ALI SHERMARKE

Il Ministro delle Finanze

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

Il Ministro dei LL.PP. e delle Comunicazioni

ABDIRIZAK HAGI HUSEN

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 2.

Mogadiscio, li 26 gennaio 1963.

Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.

D.P.R. N. 14 of 21 January, 1963.

Replacement of automobile number plates and sale prices for relative forms.

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

HAVING SEEN Art. 75 of the Constitution;

HAVING SEEN decree No. 2 dated 12-1-1951 regarding the sale price of forms used by the Public Automobile Registry;

HAVING SEEN Decree No. 47 dated 14.4.1951 regarding the sale price of forms for the issue of Driving Licences;

HAVING SEEN Decree No. 91 dated 20.3.1957 regarding the sale price of automobile number plates;

RECOGNIZING The urgent number need to issue regulations concerning the use of new automobile number plates, the traffic of vehicles in the whole Territory of the Republic, and the modification of the sale prices of such plates and forms of the Automobile Public Registry.

ON THE PROPOSAL of the Minister of Public Works and Communications, in agreement with the Minister of Finance.

HAVING HEARD the Council of Ministers;

DECREES:

Article 1.

1. Auto-vehicles, Motor-vehicles and Trailers registered at the Public Automobile Registry, running in the Territory of the Republic, shall possess a number plates to conform with the annexed drawing.

2. The numbering series of the plates must be only one, and progressive for the whole Territory of the Republic.

Article 2.

The Public Automobile Registry Office shall supply all the plates referred to in the preceding article, and their sale price will be the following:

— Plates for Auto-vehicles per pair	Sh. So. 100
— Plates for Trailers each	Sh. So. 60
— Plates for motor-vehicles each	Sh. So. 40

Article 3.

1. In the Regions of Benadir, Upper Juba, Lower Juba, Hiran, Mijurtein and Mudugh, the replacement of the plates shall be completed not later than the 30th of April, 1963.

2. In the Regions of Hargeisa and Burao, the replacement of the Plates shall be carried out between May 15th, 1963 and August 31st, 1963.

The number of new plates will be modified and will follow, in progressive manner, the last registered number allocated, when replaced, to the Regions referred to in the previous paragraph.

Article 4.

After the expiration date referred to in Article 3, Auto-vehicles, motor-vehicles and trailers, for which new plates have not been requested, shall be expunged, ex officio, from the Registers of the Public Automobile Registry. (Public Registers).

Late application for new plates shall follow the procedure for registering a new vehicles.

Article 5.

Number plates allocated to a vehicle expunged from the register shall be reallocated ruuly.

Article 6.

The sale price of the forms issued by the Public Automobile Registry office shall be registered vehicles.

— Circulation book	Sh. So. 10
— Supplementary documents	Sh. So. 4
— List of annexed documents form	Sh. So. 4
— Driving licence	Sh. So. 8

Article 7.

The present Decree shall come into force the day after the date of its publication in the Official Bulletin of the Republic.

Mogadishu, 21 January 1963.

Aden Abdulla Osman

The Prime Minister

ABDI-RASHID ALI SHERMARKE

The Minister of Finance

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

The Minister of Works and Communications

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

BEING SEEN and registered - Reg. No. 1, sheet No. 2.

Mogadishu, 26 January 1962.

The Magistrate of Accounts: ALI AHMED OMAR.

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

D.M. 20 gennaio 1963, N. 15.

Nomina Funzionario Delegato.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;

VISTO il Decreto Legislativo 29 dicembre 1961, n. 2 «**Ordinamento Amministrativo Contabile**»;

VISTO l'art. 56 del Regolamento della Contabilità di Stato;

VISTO l'art. 9 della Legge 3 giugno 1962, n. 14: **Ordinamento del Governo**;

VISTA la Legge n. 1, 1° Gennaio 1963, che approva il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1963;

RITENUTA necessaria la nomina di funzionario delegato per il Ministero degli Affari Esteri, nonché per gli altri da esso dipendenti, e indicati nella predetta Legge n. 1 del 1° gennaio 1963 con **potere di esigere le anticipazioni e far fronte alle spese di funzionamento e che provveda inoltre a redigere i rendiconti giustificativi delle anticipazioni fatte**;

DECRETA:

Art. 1.

Il Sig. Ido Stefanutti è nominato **funzionario delegato per il Ministero degli Affari Esteri**, per gli Organi, Uffici e Servizi di cui alle premesse a decorrere dal 1° gennaio 1963;

Art. 2.

Il presente decreto entra immediatamente in vigore.

Mogadiscio, li 20 gennaio 1963.

ABDULLAHI ISSA MOHAMUD

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 22.

Mogadiscio, li 24 gennaio 1963.

Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.

MINISTERO DELLE FINANZE

D.M. 28 ottobre 1962, N. 16.

Concessione di area di terreno demaniale a favore dei Sigg.ri Ali e Mohamedraza Suleman.

IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 di rep.;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R.D. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con R.D. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 14 dicembre 1960, presentata dai Sigg.ri Ali e Mohamedraza Suleman intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Via Bottego — che ricade nella Zona 1^a Centrale;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termine di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia, Suppl. n. 1 al n. 4 del 5 aprile 1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 271^a seduta del 10 giugno 1961;

VISTA la bolletta n. 8161 in data 10 dicembre 1961, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che i Sigg.ri Ali e Mohamedraza Suleman hanno pagato la Somma di So. 4.100, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 205, è stata consegnata ai Sigg.ri Ali e Mohamedraza Suleman come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 10 gennaio 1962;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concessa a scopo edilizio ai Sigg.ri Ali e Mohamedraza Suleman l'area di terreno demaniale di mq. 205, sita in Mogadiscio — in Via Bottego —, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unità disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 21 ottobre 1962, fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e gli interessati signori Ali e Mohameraza Suleman.

Mogadiscio, li 28 ottobre 1962.

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 89.

Mogadiscio, li 23 novembre 1962.

Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.

MINISTERO DELLE FINANZE

D.M. 28 ottobre 1962, N. 17.

Concessione di area di terreno demaniale a favore dei Sigg. Hassanraza e Abdulhussen Suleman Haji Ali Muragi.

IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 di rep.;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea approvato con R.D. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con R.D. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 11 dicembre 1960, presentata dai Sigg. Hassanraza e Abdulhussen Suleman intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Via Bottego —, che ricade nella 1^a Zona Centrale;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia, Suppl. n. 1 al n. 4 del 5 aprile 1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 271^a seduta del 10 giugno 1961;

VISTA la bolletta n. 8162 in data 10 dicembre 1961, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che i Sigg.ri Hassanraza e Abdulhussen Suleman hanno pagato la somma di So. 6.720, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 336, è stata consegnata ai Sigg.ri Hassanraza e Abdulhussen Suleman come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Emariale in data 10 gennaio 1962;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concessa a scopo edilizio ai Sigg.ri Hassanraza e Abdulhussen Suleman Haji Ali Muragi l'area di terreno demaniale di mq. 336, sita in Mogadiscio — in Via Bottego, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 21 ottobre 1962 fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e gli interessati Sigg.ri Hassanraza e Suleman Haji Muragi.

Mogadiscio, li 28 ottobre 1962.

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 90.

Mogadiscio, li 23 dicembre 1962.

Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.

MINISTERO DELLE FINANZE

D.M. 19 dicembre 1962, N. 18.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Maurizio Venturini.

IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma, della Costituzione;
VISTO il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 di rep.

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di rep;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R.D. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con R.D. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 29 luglio 1958, presentata dal Sig. Hagi Salad Hassan intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — nel Quartiere Valle Nord;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia, Suppl. n. 1 al n. 5 del 12 novembre 1960, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 270ª seduta del 9 maggio 1961;

VISTA la bolletta n. 5192 in data 2 luglio 1961, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Hagi Salad Hassan ha pagato la somma di So. 630, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.260, è stata consegnata al Sig. Hagi Salad Hassan, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 5 luglio 1961;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 2957 di rep. in data 16 settembre 1962 registrato a Mogadiscio il 16 settembre 1962 al n. 573 Atti Pubblici Vol. 12 a rogito Notaio Dott. Mohamed Uarsama Ali-Danet, con il quale il Sig. Hagi Salad Hassan cede e trasferisce alla Sig.ra Alosia Maverhofer Kamula Moffi tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1.260, sita in Mogadiscio — Nel Quartiere Valle Nord;

VISTO l'atto n. 3227 di rep. in data 17 novembre 1962, registrato a Mogadiscio il 17 novembre 1962 al n. 751 Atti Pubblici Vol. 13 a rogito Notaio Dott. Mohamed Uarsama Ali-Danet, con il quale la Sig.ra Alosia Maverhofer Kamula Moffi cede e trasferisce al Sig. Maurizio Venturini tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1.260, sita in Mogadiscio — nel Quartiere Valle Nord;

DECRETA:

È concessa a scopo edilizio al Sig. Maurizio Venturini l'area di terreno demaniale di mq. 1.260, sita in Mogadiscio — nel Quartiere Valle Nord, di cui alla planimetria allegata, ed alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo stipulato in data 6 dicembre 1962 fra il Governò rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Maurizio Venturini.

Mogadiscio, li 19 dicembre 1962.

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 218.

Mogadiscio, li 31 dicembre 1962.

Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.

MINISTERO DELLE FINANZE
D.M. 5 gennaio 1963, N. 19.
Determinazione nuovi prezzi di sigarette.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;

VISTA l'Ordinanza n. 18 del 30 luglio 1955 sul Monopolio dei tabacchi e dei fiammiferi;

VISTO il Decreto Presidenziale n. 297 del 28 novembre 1962 relativo alla delega concessa dal Presidente della Repubblica al Ministro delle Finanze per la determinazione dei prezzi di vendita dei generi di Monopolio;

RITENUTA la necessità di dovere determinare il prezzo di vendita al pubblico delle sigarette di marca «AFIMAD» di prossima immissione al consumo e di dovere provvedere, in conseguenza a variazioni apportate ai prezzi di cessione, all'adeguamento della tariffa di vendita al pubblico di alcuni tipi di sigarette;

DECRETA:

Art. 1.

Il prezzo di vendita al pubblico delle sigarette di marca «AFIMAD» è fissato in Sh.So. 25 al Kg., pari a Sh.So. 0,50 al pacchetto da 20 pezzi.

Art. 2.

Il prezzo di vendita al pubblico delle seguenti marche di sigarette viene modificato come appresso:

Sigarette GROSVENOR	da Sh.So. 170 a Sh.So. 160 al Kg.
Sigarette CRAVEN «A»	da Sh.So. 150 a Sh.So. 140 al Kg.
Sigarette TEN CENT	da Sh.So. 50 a Sh.So. 60 al Kg.

Art. 3.

Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

Mogadiscio, li 5 gennaio 1963.

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

VISTO e Registrato - Reg n. 1, foglio n. 1.

Mogadiscio, li 24 gennaio 1963.

Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.

MINISTERO DELLE FINANZE

D.M. 23 gennaio 1963, N. 20.

Nomina di un delegato per la stipulazione dei contratti di fornitura, di acquisto di beni mobili e d'affitto per conto e nome della Guardia di Finanza della Somalia.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;

VISTO l'art. 8 dell'Ordinamento Amministrativo Contabile;

RITENUTA la necessità di nominare un delegato per la stipulazione dei contratti di fornitura, di acquisto di beni mobili e d'affitto per conto e nome della Guardia di Finanza della Somalia;

DECRETA:

Il Comandante della Guardia di Finanza della Somalia è nominato funzionario delegato per la stipulazione dei contratti di fornitura, di acquisto di beni mobili e d'affitto per conto e nome del predetto Corpo.

Il presente decreto deve essere trasmesso per la registrazione al Magistrato ai Conti.

Mogadiscio, li 23 gennaio 1963.

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

VISTO e registrato - Reg. n.1, foglio n. 26.

Mogadiscio, li 26 gennaio 1963.

Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELLE FINANZE **Dipartimento Fondiario e del Demanio**

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 2 gennaio 1961, il Sig. Omar Ahmed Farah, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 55, sito in Mogadiscio — Via Belet Uen —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 22 gennaio 1963.

IL CAPO DIPARTIMENTO
Ahmed Haji Afräh

MINISTERO DELLE FINANZE
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 1 ottobre 1962, il Sig. Hagi Osman Mohamed, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 2.325, sito in Mogadiscio — nei pressi Case Popolari —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 22 gennaio 1963.

IL CAPO DIPARTIMENTO
Ahmed Hagi Afrah

(81)

MINISTERO DELLE FINANZE
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 1 agosto 1962, il Sig. Ahmed Dahir Hassan, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio — Valle Nord —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 26 gennaio 1963.

IL CAPO DIPARTIMENTO
Ahmed Hagi Afrah

(82)

MINISTERO DELLE FINANZE
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 14 giugno 1961, la Sig.ra Fatma Sceh Mohamed Hagi, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 2.650, sito in Mogadiscio — nei pressi Case Popolari —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 24 gennaio 1963.

IL CAPO DIPARTIMENTO
Ahmed Hagi Afrah

(83)

MINISTERO DELLE FINANZE
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 18 novembre 1962, la Sig.ra Mariam Salah Ahmed, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 495, sito in Mogadiscio — nei pressi Case Popolari —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 24 gennaio 1963.

IL CAPO DIPARTIMENTO
Ahmed Hagi Afrah

(84)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio Commercio d'Importazione ed Esportazione

Si rende noto che, il Sig. Ing. Civ. Christos Chatzis, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 26 gennaio 1963.

S.I.C.I.S. — Società Industriale Commerciale Italo-Somala
Capitale Sociale 500.000 — Sede in Afgoi

A V V I S O

L'Assemblea Ordinaria degli Azionisti tenutasi il 15 gennaio 1963 ha approvato il Bilancio sociale chiuso il 31 dicembre 1962, con le seguenti risultanze:

Passività	Sh. So. 524.125,96
Attività	Sh. So. 493.304,75
PERDITA al 31-12-1962	Sh. So. 30.821,21

ed il relativo Conto Perdite-Profitti.

Mogadiscio, 16 gennaio 1963.

(89)

IL PRESIDENTE
Elena Patrucco-Rossi

ERRATA CORRIGE

Bollettino Ufficiale Suppl. n. 7 al n. 12 del 29 dicembre 1962.
Estremi di registrazione del D.P.R. 17 dicembre 1962, n. 316:
*«VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 180.
Mogadiscio, li 29 dicembre 1962.
Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR». (91)*

Official Bulletin Supplement n. 7 of the n. 12 of 29 December 1962.
Date in conformity with the Presidential.
Decree No. 316 of 17 December 1962:
*«BEING SEEN and registered - Reg. No. 1, sheet No. 180.
Mogadishu, 29 December 1962.
The Magistrate of Accounts: ALI AHMED OMAR». (91)*